

5

活力ある元気なまちづくり
【歴史文化】

たから
地域の財を未来へ

縄文時代から続く素晴らしい歴史文化。
雪などが織りなす里山のストーリー。
十日町市では、日本の美や平和を象徴する
国宝・火焰型土器をはじめとする縄文文化や、
豪雪の中で育まれた地域文化を世界に向けて発信し
「ふるさとを愛する心」を醸成するために
様々な取組みを行っています。



■国宝・火焰型土器 指定番号1（十日町市博物館所蔵）
市内笹山遺跡から出土し、煮炊きの器でありながら過剰なまでに裝飾され、圧倒的な造形美を誇ります。2020東京オリンピック・パラリンピックの聖火台モチーフに採用されるよう要望活動を行っています。

縄文時代から続く地域文化を
全国へ世界へと発信します。

十日町市博物館館長
佐野 誠市さん

最近、「縄文」が大変ブームになっています。2017年開催の京都国立博物館の国宝展に続き、2018年は東京国立博物館で、史上初すべての「縄文国宝」が一堂に展示されます。さらには「ジャポニスム2018」において、日本代表としてフランスのパリで国宝・火焰型土器が展示されるなど、国や大手企業とのコラボレーションも多くなってきました。
あわせて「織物などの伝統文化」や「地域に伝わる先人の知恵」などを「地域の誇り」として再認識することが盛んになってきました。
これらの縄文時代から続く「地域の財（たから）」を世界にむけて発信する拠点として新博物館の完成を楽しみにしてください。



博物館所蔵の「明石ちぢみ」



市指定文化財・旧村山家主屋でのボランティアによる清掃活動



国宝指定を記念して2000年から続く「笹山じょうもん市」



2020年6月に開館を予定している新十日町市博物館の完成イメージ。新博物館では「縄文時代と火焰型土器のクニ」「織物の歴史」「雪と信濃川」の3つのテーマにより展示を行います。

Promoting Our Regional Treasures for the Future

Tokamachi City, situated in the heart of a heavy snowfall region, has a unique history and culture woven amid the snow and plentiful nature of the satoyama. It can be traced back to the Jomon era, when people living in this area crafted kaen'gata doki, ancient pottery designated a National Treasure that symbolizes peace and the beauty of Japanese art. We are working to promote our satoyama culture to the world in order to foster a love for our homeland.
* Jomon era: 10500 - 400 BC

将当地的财富传至未来

这里有从绳文时代延续至今的优秀历史文化，有由雪等要素编织而成的山村故事。在十日町市，为了培养“热爱故乡之心”，积极开展各种各样的活动，如向全世界介绍以象征日本之美和平的国宝・火焰型土器为代表的绳文文化、在大雪中孕育而成的地域文化等。

※绳文时代：公元前 10,500 年左右~400 年左右

はるか昔から
育まれた素晴らしい
歴史文化

市には、厳しくも豊かな自然環境のもと、太古から育まれてきた素晴らしい歴史文化があります。2018年に策定した「十日町市歴史文化基本構想」では、市の歴史文化の特徴を「豪雪とともに生きてきた人々の知恵が育んだ歴史文化」縄文時代から受け継ぐ「豪雪と共に生きるくらし」「豪雪を友とするところ」とまとめ、先人たちが培ってきた歴史文化の証である文化財を「地域の財（たから）」として後世に継承していくための指針を定めました。

「美」と「平和」の象徴
縄文文化を
世界に向けて発信

「国宝・火焰型土器」は、今から5千年前につくられた縄文土器で、国宝としては最古のものであり、「日本の美」の原点です。また、人々が自然と共生しながら1万年以上にもわたり平和に暮らした縄文時代は、世界でも他に類を見ない文化を有していたといえます。私たちは、「美」と「平和」のシンボルである国宝・火焰型土器とともに、縄文文化を世界に向けて発信していきます。

地域文化の発信拠点
「新十日町市博物館」
の建設

東京オリンピック・パラリンピックが開催される2020年の6月には、「新十日町市博物館」を開館します。これまで受け継がれてきた市の歴史と文化についてより深く理解し、誇りをもち、その魅力を国内外に発信する拠点としてこれからも活動していきます。

地域の財（たから）を未来に繋ぐために…